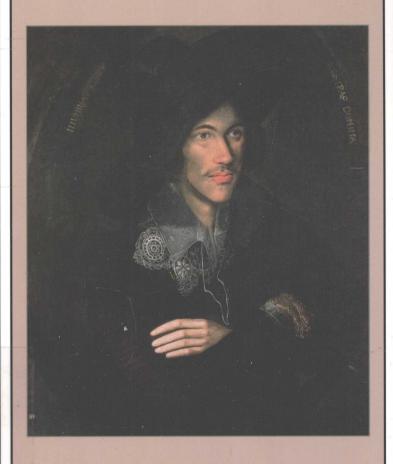
JOHN DONNE'S POETRY



EDITED BY DONALD R. DICKSON

A NORTON CRITICAL EDITION

A NORTON CRITICAL EDITION JOHN DONNE'S POETRY



AUTHORITATIVE TEXTS CRITICISM

Edited by

DONALD R. DICKSON
TEXAS A&M UNIVERSITY

W. W. Norton & Company has been independent since its founding in 1923, when William Warder Norton and Mary D. Herter Norton first published lectures delivered at the People's Institute, the adult education division of New York City's Cooper Union. The Nortons soon expanded their program beyond the Institute, publishing books by celebrated academics from America and abroad. By midcentury, the two major pillars of Norton's publishing program—trade books and college texts—were firmly established. In the 1950s, the Norton family transferred control of the company to its employees, and today—with a staff of four hundred and a comparable number of trade, college, and professional titles published each year—W. W. Norton & Company stands as the largest and oldest publishing house owned wholly by its employees.

Copyright © 2007 by W. W. Norton & Company, Inc.

All rights reserved.

Printed in the United States of America.

First Edition.

Every effort has been made to contact the copyright holders of each of the selections. Rights holders of any selections not credited should contact W. W. Norton & Company, Inc. for a correction to be made in the next printing of our work.

The text of this book is composed in Fairfield Medium with the display set in Bernhard Modern. Composition by Binghamton Valley Composition. Manufacturing by the Maple-Vail Book Group, Binghamton. Production manager: Benjamin Reynolds.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Donne, John, 1572–1631. [Selections. 2006]

John Donne's poetry: authoritative texts, criticism / edited by Donald R. Dickson. p. cm. — (Norton critical edition)

Includes bibliographical references and indexes.

ISBN-13: 978-0-393-92648-4 (pbk.) ISBN-10: 0-393-92648-6 (pbk.)

 Donne, John, 1572–1631—Criticism and interpretation. I. Dickson, Donald R. II. Title.

PR2246.D53 2006 821'.3—dc22

2006046829

W. W. Norton & Company, Inc., 500 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10110-0017 www.wwnorton.com

W. W. Norton & Company Ltd., Castle House, 75/76 Wells Street, London W1T 3QT

2 3 4 5 6 7 8 9 0

Preface

John Donne (1572-1631) was born into a prominent Roman Catholic family at a time when religious allegiances mattered a great deal (as the essays by Dennis Flynn and John Carey included in this Norton Critical Edition discuss). He entered and left Oxford at an early age to avoid taking the oath acknowledging the queen's supremacy over the Church of England (which was required at age sixteen and which would have compromised his Catholic faith), then studied for a time at Cambridge before leaving for the Continent. When he returned to London in the early 1590s, he studied law in preparation for service as a courtier. Within a few years Donne was private secretary to one of the most influential men in England and well launched on a brilliant career, until he betrayed his employer's trust by secretly marrying a young woman under his supervision, thus placing in jeopardy his plans for service as a courtier. He had already begun entertaining his friends with manuscript copies of his satires, elegies, and lyrics. The literary scene at that time was dominated by sonnet writers who drew inspiration from the Italian poet Francis Petrarch (1304-1374). Like many young men seeking to make their mark, Donne found his own voice by overturning the conventional modes and attitudes of these Petrarchan sonneteers and by embracing those of the Roman poet Ovid (43 B.C.-17 A.D.), also an outsider who recorded the foibles of the court of Augustus Caesar in his irreverent love poems. Donne too was an astute observer of human nature in an exuberant city at an exciting moment in its historywhen the threat of the Spanish Armada had been miraculously thwarted and when Shakespeare, Marlowe, and Jonson were writing for the theaters that were the glory of Elizabethan London. His early poems render the kinds of experience typical of young gallants on the prowl in striking detail. In time Donne turned to a career in the Anglican Church, though not without recording some of his own misgivings and fears in his verse. At the end of his life, he would be hailed as the "Monarch of Wit" for his dazzling and ingenious poetic comparisons and for establishing a powerful new style of his own (see Thomas Carew's "An Elegy upon the Death of the Dean of Paul's, Dr. John Donne," below). After a period of comparative neglect, Donne was restored in the early twentieth century to his

xii Preface

rightful place among our greatest poets, especially for his love poems that, in some moments, celebrate the transcendent possibilities of sacred and earthly love or the anguish over its impermanence; at others, the enthrallment of desire or a repulsion from its sheer carnality. In short, the broad range of human experience is brought to life vividly and with dramatic intensity in his verse.

With the exceptions of the long commendatory poems on the deceased daughter of one of his patrons and a few shorter pieces, Donne's poems were only "published" in his lifetime in manuscripts that traveled within his circle of friends and prospective patrons. While over 5,000 separate transcriptions of his poems survive in some 240 manuscripts (a few in as many as fifty separate copies) only a single 63-line verse epistle survives in Donne's own hand. The problems of authenticating the reading of any single manuscript witness is, accordingly, formidable. As a result editors have relied heavily on the early printed texts. Once Poems, by J. D. with Elegies on the Authors Death appeared posthumously in 1633, it was accorded a great deal of authority by subsequent editors, despite the fact, as we now know, it was set from printers' copies of varying degrees of authority, none of which was in Donne's own hand. A comparison of the 1633 edition to the likely manuscripts sources reveals that the printer had "modernized" spelling and punctuation, or regularized it with some house style. Furthermore, this first edition was substantially revised in 1635, indicating that someone had developed serious reservations about the reliability of the manuscripts used in setting the prior edition. Nonetheless, the editions of 1633 and 1635 essentially determined what was accepted as Donne's text and canon up to the twentieth century. Indeed, most editions of his poems have been based on the 1633 Poems, and the manuscript sources, no matter how authoritative, were largely ignored until the twentieth century.

One of the hallmarks of the modern editing of Donne has been the recovery of the manuscript sources, with a number of editors producing scholarly editions based on a partial census of these manuscripts: notably, Alexander Grosart (1872), Herbert Grierson (1912), Helen Gardner (1952, 1965), John Shawcross (1967), and Wesley Milgate (1967, 1978). Since the early 1980s an international team of editors and scholars has been at work on an authoritative text based on a comprehensive study of all the textual artifacts. Several volumes of the *Variorum Edition of the Poetry of John Donne* have already been published; these efforts, moreover, have clarified the relationship of the various families of manuscripts. The rationale for my methodology is discussed more fully in the Note on the Texts of Donne's Poems below. I have used the Westmoreland manuscript as copy text where possible, though I have collated it against the best

xiv Preface

Syd Conner, M. Thomas Hester, John R. Roberts, Paul Parrish, Dennis Flynn, Achsah Guibbory, Raymond-Jean Frontain, and Ernest W. Sullivan, II. With more than four thousand books and articles on Donne in the twentieth century, the enthusiasm for this remarkable man and wondrous poet has not flagged in the past four hundred years. I hope that my edition of *John Donne's Poetry* keeps that flame alight for the next generation of students of his poetry.

College Station, Texas

Donald R. Dickson

Contents

Preface	xi
The Texts of John Donne's Poetry	I
SATIRES	3
Satire 1.	3
Satire 2.	6
Satire 3.	9
Satire 4.	12
Satire 5.	19
ELEGIES	23
Elegy 1. The Bracelet.	23
Elegy 2. The Comparison.	26
Elegy 3. The Perfume.	28
Elegy 4. Jealousy.	30
Elegy 5.	31
Elegy 6.	32
Elegy 7. Love's War.	33
Elegy 8. To His Mistress Going to Bed.	34
Elegy 9.	36
Elegy 10. The Anagram.	37
Elegy 11. On His Mistress.	39
Elegy 12. On His Picture.	40
Elegy 14. Love's Progress.	41
Elegy. Sappho to Philænis.	44
EPITHALAMION MADE AT LINCOLN'S INN.	46
VERSE LETTERS TO SEVERAL PERSONAGES	49
The Storm. To Mr. Christopher Brooke.	49
The Calm.	51
To Sir Henry Wotton. ["Here's no more news"]	53
To Sir Henry Wotton. ["Sir, more than kisses"]	54
To Mr. R[owland]. W[oodward]. ["Like one who' in her	
third widowhood"]	56
To Mr. T[homas]. W[oodward]. ["Haste thee harsh verse"]	58
To Mr. T[homas]. W[oodward]. ["Pregnant again"]	58
To Mr. E[verard]. G[uilpin]. ["Even as lame things"]	59
To Mr. S. B. ["O thou which to search"]	50

To Mr. B. B. ["Is not thy sacred hunger of science"]	60
To Sir Henry Wotton at His Going Ambassador to Venice.	61
To the Countess of Bedford. ["Madam, Reason is our	01
soul's left hand"]	62
To the Countess of Bedford. ["Madam, You have	02
refin'd me"]	64
SONGS AND SONNETS	67
The Message.	67
The Bait.	68
The Apparition.	69
The Broken Heart.	69
A Lecture upon the Shadow.	70
A Valediction Forbidding Mourning.	71
The Good Morrow.	72
Song ["Go and catch a falling star"]	73
Woman's Constancy.	74
The Sun Rising.	74
The Indifferent.	75
Love's Usury.	76
The Canonization.	77
The Triple Fool.	79
Lovers' Infiniteness.	79
Song ["Sweetest love, I do not go"]	80
The Legacy.	81
A Fever.	82
Air and Angels.	83
Break of Day.	84
The Prohibition.	85
The Anniversary.	85
A Valediction of My Name in the Window.	86
Twicknam Garden.	88
A Valediction of the Book.	89
Community.	91
Love's Growth.	92
Love's Exchange.	93
Confined Love.	94
The Dream.	95
A Valediction of Weeping.	96
Love's Alchemy.	97
The Flea.	98
The Curse.	99
The Ecstasy.	100
The Undertaking.	102
Love's Deity.	103
Love's Diet	104

	V11
Contents	

The Will.	105
The Funeral.	107
The Blossom.	107
The Primrose.	109
The Relic.	110
The Damp.	III
The Dissolution.	111
A Jet Ring Sent.	112
Negative Love.	113
The Computation.	113
The Expiration.	114
The Paradox.	114
A Nocturnal Upon St. Lucy's Day, Being the	
Shortest Day.	115
Witchcraft by a Picture.	116
Farewell to Love.	117
Self-Love.	118
Image of Her Whom I Love.	119
THE FIRST ANNIVERSARY: AN ANATOMY OF THE WORLD	120
DIVINE POEMS	133
La Corona Sonnets	133
Holy Sonnet 1 ["As due by many titles"]	136
Holy Sonnet 2 ["O my black soul"]	136
Holy Sonnet 3 ["This is my play's last scene"]	137
Holy Sonnet 4 ["At the round earth's imagin'd corners"]	137
Holy Sonnet 5 ["If poisonous minerals"]	138
Holy Sonnet 6 ["Death, be not proud"]	138
Holy Sonnet 7 ["Spit in my face"]	139
Holy Sonnet 8 ["Why are we by all creatures"]	139
Holy Sonnet 9 ["What if this present"]	140
Holy Sonnet 10 ["Batter my heart"]	140
Holy Sonnet 11 ["Wilt thou love God"]	141
Holy Sonnet 12 ["Father, part of his double interest"]	141
Holy Sonnet 13 ["Thou hast made me"]	141
Holy Sonnet 14 ["Oh might those sighs"]	142
Holy Sonnet 15 ["I am a little world"]	142
Holy Sonnet 16 ["If faithful souls"]	143
Holy Sonnet 17 ["Since she whom I loved"]	143
Holy Sonnet 18 ["Show me, dear Christ"]	144
Holy Sonnet 19 ["Oh, to vex me"]	144
The Cross.	145
Resurrection, imperfect.	147
Upon the Annunciation and Passion Falling Upon	
One Day.	148
Good-Friday, 1613, Riding Westward.	149

viii Contents

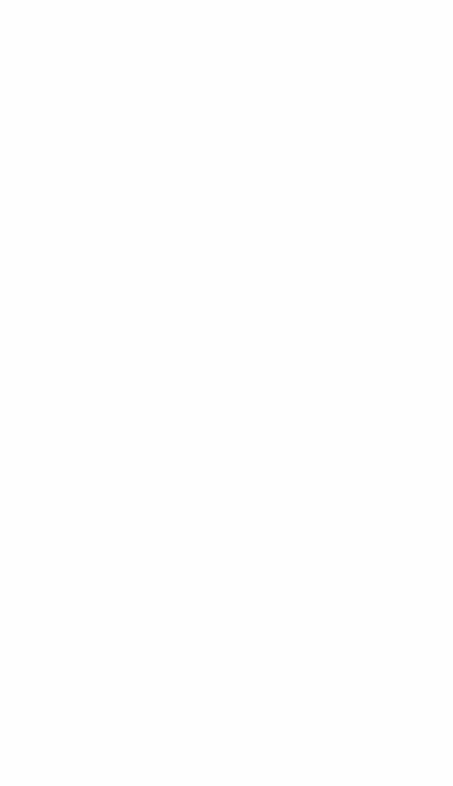
Upon The Translation of the Psalms by Sir Philip	
Sidney, and the Countess of Pembroke, His Sister.	150
To Mr. Tilman After He Had Taken Orders.	152
A Hymn to Christ, at the Author's Last Going into	-)-
Germany.	154
Hymn to God, My God, in My Sickness.	155
To Christ.	156
A Hymn to God the Father.	157
A Note on the Texts of Donne's Poems	158
Textual Notes	165
Criticism	177
DONNE AND METAPHYSICAL POETRY	179
Ben Jonson • [Conversations about Donne]	179
Thomas Carew • An Elegy upon the Death of the Dean	1/9
of Paul's, Dr. John Donne	180
Izaak Walton • From The Life of Dr. John Donne	182
John Dryden • [Donne Affects the Metaphysics]	193
Samuel Johnson • [The Metaphysical Poets]	193
Dennis Flynn • Portrait of a Swordsman	196
John Carey • Donne's Apostasy	209
SATIRES, ELEGIES, AND VERSE LETTERS	226
Arthur F. Marotti • Donne as an Inns-of-Court Author	226
M. Thomas Hester • "Ask thy father": ReReading	
Donne's Satyre III	239
Alan Armstrong • The Apprenticeship of John Donne:	37
Ovid and the <i>Elegies</i> .	252
Achsah Guibbory • "Oh, Let Mee Not Serve So": The	
Politics of Love in Donne's Elegies	259
Margaret Maurer • John Donne's Verse Letters	279
Heather Dubrow • Resident Alien: John Donne	291
Gary A. Stringer • Some of Donne's Revisions (And	
How to Recognize Them)	298
SONGS AND SONNETS	315
Donald L. Guss • Donne's Petrarchism	315
Patrick Cruttwell • The Love Poetry of John Donne:	
Pedantique Weedes or Fresh Invention?	326
John A. Clair • John Donne's "The Canonization"	332
M. Thomas Hester • "this cannot be said": A Preface to	
the Reader of Donne's Lyrics	338
Theresa M. DiPasquale • Receiving a Sexual Sacrament:	
"The Flea" as Profane Eucharist	350
Camille Wells Slights • A Pattern of Love:	
Representations of Anna Donna	262

CONTENTS	IA
HOLY SONNETS/DIVINE POEMS	375
R. V. Young • Donne's Holy Sonnets and the Theology of Grace	375
Louis L. Martz • [Donne's Holy Sonnets and "Good	3/7
Friday, 1613"] David M. Sullivan • Riders to the West: "Goodfriday,	391
1613"	409
Donald R. Dickson • The Complexities of Biblical	
Typology in the Seventeenth Century	415
John Donne: A Chronology	423
Selected Bibliography	427
Index of Titles	433
Index of First Lines	437

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook

The Texts of JOHN DONNE'S POETRY





Satires

Satire 1.1

Away thou changling motley humorist,² Leave me, and in this standing wooden chest,³ Consorted with these few books, let me lie In prison, and here be coffin'd, when I die.

- 5 Here are God's conduits, grave divines;⁴ and here Nature's secretary, the philosopher; And jolly statesmen, which teach how to tie The sinews of a city's mystic body; Here gathering chroniclers,⁵ and by them stand
- Giddy fantastic poets of each land.
 Shall I leave all this constant company,
 And follow headlong, wild uncertain thee?
 First, swear by thy best love in earnest
 (If thou which lov'st all, canst love any best)
- Thou wilt not leave me in the middle street,
 Though some more spruce companion thou dost meet,
 Not though a captain do come in thy way
 Bright parcel gilt, with forty dead men's pay,6
 Nor though a brisk perfum'd pert courtier
- Deign with a nod, thy courtesy to answer.

 Nor come a velvet justice with a long

 Great train of blue coats, twelve, or fourteen strong,

 Wilt thou grin or fawn on him, or prepare

 A speech to court his beauteous son and heir.
- 25 For better or worse take me, or leave me:
- The poetic model for a walk through city streets with a foolish companion was established by Horace (Satire 1.9). It probably dates from the early Inns of Court period, c. 1593; in one ms. it is titled "Satire: On the Humorist."
- One afflicted by a surplus of a bodily humor: black bile, which leads to melancholy or depression; phlegm, to indifference or sluggishness; blood, to foolish optimism; and yellow bile, to choler or anger.
- His study, described much like the small cells in Lincoln's Inn that had room for only a stool, a table, and some bookshelves.
- 4. Ministers, the conduits of God's word.
- 5. Historians gathering information.6. The names of the dead were kept on rosters to pad the income of unscrupulous captains.
- 7. The livery of servants.

4 Satires

To take, and leave me is adultery. O monstrous, superstitious Puritan. Of refin'd manners, yet ceremonial man,8 That when thou meet'st one, with inquiring eyes Dost search, and like a needy broker prize⁹ The silk, and gold he wears, and to that rate So high or low, dost raise thy formal hat: That wilt consort none, until thou have known What lands he hath in hope, or of his own. As though all thy companions should make thee Jointures, and marry thy dear company. Why should'st thou (that dost not only approve, But in rank itchy lust, desire, and love The nakedness and barrenness to enjoy, Of thy plump muddy whore, or prostitute boy) Hate virtue, though she be naked, and bare? At birth, and death, our bodies naked are; And till our souls be unappareled Of bodies, they from bliss are banished. Man's first blest state was naked, when by sin He lost that, yet he'was cloth'd but in beast's skin, And in this coarse attire, which I now wear, With God, and with the Muses I confer. But since thou like a contrite penitent, Charitably warn'd of thy sins, dost repent 50 These vanities, and giddinesses, lo I shut my chamber door, and "Come, let's go." But sooner may a cheap whore, that hath been Worn by as many several men in sin, As are black feathers, or musk-colored hose, Name her child's right true father, 'mongst all those: Sooner may one guess, who shall bear away Th'Infant'of London,2 heir to an India:

8. "Precise in observance of forms of politeness" (OED 2).

60

1. Property held for the joint use of a husband and wife (OED 4).

And sooner may a gulling weather-spy

By drawing forth heaven's scheme³ tell certainly

What fashion'd hats, or ruffs, or suits next year Our supple-witted antic youths will wear;

Then thou, when thou depart'st from hence, canst show Whither, why, when, or with whom thou wouldst go.

 "A diagram showing the relative positions, either real or apparent, of the heavenly bodies" (OED 2), here used to make fraudulent forecasts.

^{9.} Pawnbroker's appraisal.

A wealthy heiress who was still a ward. Donne may also intend the Infanta of Spain whose claim to the English throne had been advanced at the time of the Armada.

5

But how shall I be pardon'd my offence That thus have sinn'd against my conscience? Now we are in the street: He first of all Improvidently proud, creeps to the wall,4 And so imprison'd, and hem'd in by me 70 Sells for a little state⁵ his liberty; Yet though he cannot skip forth now to greet Every fine silken painted fool we meet. He them to him with amorous smiles allures, And grins, smacks, shrugs, and such an itch endures, As prentices, or schoolboys which do know Of some gay sport abroad, yet dare not go. And as fiddlers stop lowest, at highest sound, So to the most brave, stoops he nigh'st the ground. But to a grave man, he doth move no more Than the wise politic horse would heretofore, 80 Or thou O elephant or ape wilt do,6 When any names the king of Spain to you. Now leaps he upright, jogs me, and cries, "Do'you see Yonder well favor'd youth?" "Which?" "Oh, 'tis he That dances so divinely." "Oh," said I, "Stand still, must you dance here for company?" He droop'd, we went, till one (which did excel Th'Indians, in drinking his tobacco7 well) Met us; they talk'd; I whisper'd, "Let us go; Maybe you smell him not, truly I do." 90 He hears not me, but, on the other side A many-color'd peacock having spied, Leaves him and me; I for my lost sheep stay; He follows, overtakes, goes on the way, Saying, "Him whom I last left, all repute For his device, in handsoming a suit,8 To judge of lace, pink, panes,9 cut, print, or pleat, Of all the court, to have the best conceit."1 "Our dull comedians want him, let him go; But oh, God strengthen thee, why stoop'st thou so?" 100 "Why? he hath travail'd." "Long?" "No, but to me

^{4.} The outside position on a city street was more hazardous due to the refuse thrown from above; thus, the inside position was given to a superior as a courtesy.

^{5.} Dignity or status.

^{6.} In the 1590s a performing horse named Morocco, who answered certain questions from the audience, was exhibited in London along with a trained elephant and ape.

^{7.} Tobacco had been newly introduced; originally, it was consumed as a liquid.

^{8.} Line 96: For his ingenuity in adorning himself fashionably.

^{9.} Decorative slashes (OED 7.2); pink: a "hole or eyelet punched in a garment for decorative purposes" (OED 3). 1. To have the best judgment.

(Which understand none), he doth seem to be Perfect French, and Italian." I replied, "So is the pox." He answer'd not, but spied More men of sort, of parts, and qualities; At last his love he in a window spies, And like light dew exhal'd, he flings from me Violently ravish'd to his lechery. Many were there, he could command no more; He quarrel'd, fought, bled; and turn'd out of door 110 Directly came to me hanging the head, And constantly a while must keep his bed.

Satire 2.3

Sir, though (I thank God for it) I do hate Perfectly all this town, yet there's one state4 In all ill things so excellently best, That hate, toward them, breeds pity towards the rest. Though poetry indeed be such a sin As I think that brings dearths,5 and Spaniards in,

Though like the pestilence or old fashion'd love,6 It riddlingly catch men; and doth remove Never, till it be starv'd out; yet their state Is poor, disarm'd, like Papists,7 not worth hate:

One, (like a wretch, which at bar judg'd as dead,8 Yet prompts him which stands next, and could not read, And saves his life) gives idiot actors means9 (Starving himself) to live by his labor'd scenes.

- As in some organ, puppets dance above And bellows pant below, which them do move. One would move love by rhymes; but witchcraft's charms Bring not now their old fears, nor their old harms:2 Rams, and slings now are silly battery,
- Syphilis was thought to originate in France or Italy.
- 3. In some mss. this is titled "Satire I: Against Poets and Lawyers" or "Law Satire."
- 4. Courts of law are preeminently bad.
- 5. Famines.
- True or sincere love.
- Roman Catholics suffered so much under the law that they weren't worth persecuting.
- 8. Sentenced to death.
- 9. Those who could translate a Latin "neck-verse" (usually Psalm 51) could plead benefit of clergy to escape the gallows (as Ben Jonson did); those who were ignorant could not.
- 1. Puppets activated by air from the bellows of the organ were common.
- 2. Lines 17-18: Charming someone with poetry is as ineffective as magic spells.